

## Porównanie tłumaczeń Marka 12:38

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                       | Treść                                                                                                                                            |
|----------|------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny<br>Przekład Textus<br>Receptus<br>Oblubienicy | I mówił im w nauce Jego uważajcie na znawców Pisma chcącymi w długich szatach chodzić i pozdrowień na rynkach                                    |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                       | W swoim nauczaniu powiedział też:* Strzeżcie się znawców Prawa,** pragnących chodzenia w długich szatach, pozdrowień na rynkach, <sup>1)2)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-<br>Wojciechowski                | I w nauce jego mówił: <b>Strzeżcie się przed uczonymi w piśmie chcącymi w (długich) szatach chadzać. i pozdrowień na rynkach,</b>                |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                              | I mówił im w nauce Jego uważajcie na znawców Pisma chcącymi w długich szatach chodzić i pozdrowień na rynkach                                    |

---

<sup>1)</sup> <x>480 4:2</x>

<sup>2)</sup> <x>480 2:6</x>; <x>480 12:28</x>